

Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



Zwopšawdnjenje:

I: Guten Morgen Kinder, seid ihr schon gespannt, was Mimi euch heute mitgebracht hat?

I: Dann lasst sie uns mal wecken wir rufen auf 3:
Jaden, dwa, tši: Mimi, stań!

M: Jo... mam žinsa něčo kradu wósebnego sobu!

I: Was ganz besonderes....Was machen wir denn heute?

M: Glědajšo raz, chto wě co to jo? – Pšawje, to jo mlac. Móžoš teke butrowy kwětk groniš.

I: Löwenzahn und Butterblume...das sind ja lustige Namen für eine Blume. Kinder warum hat die Blume denn so lustige Namen, habt ihr eine Idee?

1

- ➔ Die Blätter vom Löwenzahn sind so spitz und gezackt wie die Zähne eines Löwen.
- ➔ Und Butterblume sagt man auch, weil Kühe diese Blume so gerne essen und die Butter, dann besonders gelb wird.

M: To ga jo zajmne. Ale wěš, co kwětk hyšći zamóžo?

I: Nein Mimi, was kann die Blume denn noch?



Mólowańske tšojenke mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



Umsetzung

I: Guten Morgen Kinder, seid ihr schon gespannt, was Mimi euch heute mitgebracht hat?

I: Dann lasst sie uns mal wecken, wir rufen auf 3: Eins, zwei, drei: MIMI-Steh auf! (Die Kiste halten und mit der anderen Hand auf Sorbisch bis 3 zählen, hineinschauen und rufen)

M: Ich habe heute etwas ganz besonderes mit! (Große Augen machen und mit gespannter Stimme sprechen)

I: Was ganz besonderes....Was machen wir denn heute? (Mimi fragen anschauen)

M: Schaut mal, wer weiß was das ist? – Richtig, das ist ein Löwenzahn, man kann auch Butterblume sagen. (Entweder die echte Blume zeigen / eine aus Plastik oder ein Bild vom Löwenzahn (in gelb))

2

I: Löwenzahn und Butterblume...das sind ja lustige Namen für eine Blume. Kinder warum hat die Blume denn so lustige Namen, habt ihr eine Idee?

- ➔ Die Blätter vom Löwenzahn sind so spitz und gezackt wie die Zähne eines Löwen.
- ➔ Und Butterblume sagt man auch, weil Kühe diese Blume so gerne essen und die Butter, dann besonders gelb wird. (Eventuell kurze Erklärung nötig – aus Milch kann man Butter herstellen)

M: Das ist ja interessant, aber weißt du was die Blume noch kann? (Mimi schaut die Anleiterin fragend an)

I: Nein Mimi, was kann die Blume denn noch? (Fragend zurück schauen – große Augen machen, Stimme heben)

Malgeschichte Pustebume - Quelle: Mal – Idee stammt aus dem Internet - 23.05.2025 / 26.03.2026



Domowina

Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Mlac móžo se pšeměniš.

I: Wie verwandeln? Kinder wisst ihr was Mimi meint?

M: Pón mam žinsa řednučke tšojeńko za was sobu! Pśisluchajšo derje!

1. Mamy maj a na łuce namakajomy małe zelene bubło ... (1.Bild bubliški)
2. Pó wěstem casu wubijaju wubiju žolte łopjeńka z bubła.(2.rozkwiść)
3. Słyńco swěši a dešč lajo woblewa kwětk ... cěla Cěla kwiśonka swěši w žoltej barwje.(3.Bild mlac)
4. Mlac wokwiśo ... (4.Bild:wobkwisć)
5. ... a pšeměnjio se do wobduwki. (5.Bild:semjenja rostu)
6. Wjele měkich parasolikow z kwětka spaduju.(6.Bild: wobduwka)
7. Wěťš njaso wósuwadła a z nimi semjenja do swěta.(7. Bild: parasoliki)

3

I: Wow das ist ja Zauberei Mimi!

M: Chto jo derje na to słuchał, co jo se w tšojeńku stało?

M: Mlac zakwiśo, wokwiśo (verblühen)/ woprějo (verwelken) a z njogo nastanjo wobduwka.



Mólowańske tšojenke mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Der Löwenzahn kann sich verwandeln.
(Überschwängliche bewegung mit den Händen der Handpuppe nachstellen)

I: Wie verwandeln? Kinder wisst ihr was Mimi
meint? (Kinder fragend anschauen)

M: Dann habe ich heute eine tolle Geschichte für
euch mitgebracht! Hört gut zu! (Handpuppe nimmt den Zettel
in die Hand und liest vor – zu jedem Punkt ein Bild von dem beschriebenen
Text zeigen – Bildmaterial im Anhang)

1. Wir haben Mai und auf der Wiese entdecken
wir eine kleine grüne Knospe.... (Bild 1: Die Knospe)
2. Nach einiger Zeit sprießen gelbe Blättchen
aus der Knospe. (Bild 2: Aufblühen)
3. Die Sonne scheint und der Regen gießt die
Blume.....die ganze Blüte scheint in gelber
Farbe. (Bild 3: Löwenzahn)
4. Der Löwenzahn verblüht....(Bild 4: Verblühen)
5. ...und verwandelt sich in eine Pustelblume.
(Bild 5: Samen wachsen)
6. Viele weiche Schirmchen fallen von der
Blume. (Bild 6: Pustelblume)
7. Der Wind trägt die Schirmchen in die Welt.
(Bild 7: Schirmchen)

4

I: Wow das ist ja Zauberei Mimi! (Mimi staunend anschauen)

M: Wer hat gut aufgepasst, was ist in der
Geschichte passiert? (Die Handpuppe fragt die Kinder)



Mólowańske tšojenke mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Der Löwenzahn blüht, verwelkt und aus ihm entsteht eine Pusteblume. (Auf die Antworten der Kinder eingehen)

I: An den Schirmchen der Pusteblume hängen die Samen und dort wo sie auf der Erde landen, wächst aus ihnen ein neuer Löwenzahn.

I: Und Mimi was wollen wir jetzt machen?

M: My mólujomy něnto mlac. Mašo lušt?

M: My pytamy sebje městno za blidom!

M: Glědajšo raz na blido. Co wižimy?

- módrú papjeru
- zelene pisaki
- běłu barwu
- watowy kołk

5

I: Wir machen heute eine Malgeschichte, dabei müsst ihr gut zuhören, was Mimi euch vorliest und es gemeinsam mit ihr aufmalen.

M: Ako předne dostanjo kuždy módre łopjeno papjery.



Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



I: An den Schirmchen der Pusteblume hängen die Samen und dort wo sie auf der Erde landen, wächst aus ihnen ein neuer Löwenzahn. (Bild von einem einzelnen Schirmchen genauer zeigen ODER ein echtes Schirmchen mitbringen und von den Kindern bestaunen lassen)

I: Und Mimi was wollen wir jetzt machen? (Handpuppe fragen)

M: Wir malen jetzt einen Löwenzahn, habt ihr Lust? (Die Kinder fragen)

M: Wir suchen uns einen Platz am Tisch!

M: Schaut mal auf den Tisch, was sehen wir? (Tisch mit folgendem Material vorbereiten)

6

- Blaues Papier
- Grüne Stifte
- Weiße Farbe
- Wattestäbchen

I: Wir machen heute eine Malgeschichte, dabei müsst ihr gut zuhören, was Mimi euch vorliest und es gemeinsam mit ihr aufmalen. (So tun, als würde die Handpuppe die Geschichte lesen und gleichzeitig auf eine Tafel oder ähnliches malen, sodass die Kinder es alle gleichzeitig sehen können)

M: Als erstes bekommt jeder ein blaues Blatt Papier.



Mólowańske tšojenke mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Kužde góle smějo sebje zeleny pisak wzeš. Pón zachopijomy:

- ➔ Zachopijomy z jadnym dypkom srjež łopjena
- ➔ Wumólujomy dypk.
- ➔ K dypkoju pšimólujomy dłujki kijašk, aby kwětk mógał stojaš. Kijašk žo wót górzejce cele dołoj.
- ➔ Na kijašku namólujomy łopjena z wjele zubami.
- ➔ Wokoło dypka namólujomy něnto wjele smužkow.

*(Wótpołożyjomy pisak a wzejomy sebje watowy
kijašk)*

- ➔ Na kóńcu wobmacajomy wósuwadła z dypkami Tak mógu skóńcnje lětaš.

7

I: Die Pustebblume kann sich nicht nur verwandeln, sondern auch Wünsche erfüllen, wir pusten auf drei und dann darf sich jeder etwas wünschen!

M: Jaden, dwa, tši.....My dujemy!

M: Iben, co sy se žycyła?

I: Mimi man darf nicht verraten, was man sich gewünscht hat, sonst geht es nicht in Erfüllung.



Mólowańske tšojenke mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Jedes Kind darf sich einen grünen Stift nehmen.

Dann fangen wir an: (Alles so malen wie es in der Geschichte beschrieben ist)

- ➔ Mit einem Punkt in der Mitte vom Blatt fangen wir an.
- ➔ Den Punkt malen wir aus!
- ➔ An den Punkt malen wir einen langen Stängel ran, damit die Blume stehen kann. Bis ganz nach unten.
- ➔ An den Stiel malen wir ein Blatt. Mit vielen Zacken.
- ➔ An den Punkt kommen nun viele Striche ran.
(*Wir legen den Stift weg und nehmen uns ein Wattestäbchen*)
- ➔ Zum Schluss tupfen wir Punkte an die Schirmchen....so können sie endlich fliegen.

8

I: Die Pustebblume kann sich nicht nur verwandeln, sondern auch Wünsche erfüllen, wir pusten auf drei und dann darf sich jeder etwas Wünschen! (Jedes Kind pustet auf das Blatt seiner gemalten Pustebblume / Alternativ raus gehen, Pustebblumen suchen und jedes Kind selbst pusten lassen)

M: Eins, zwei, drei.....Wir pusten! (Auf Sorbisch bis 3 zählen und pusten)

M: Iben, was hast du dir gewünscht? (Handpuppe fragt die Anleiterin)

I: Mimi man darf nicht verraten, was man sich gewünscht hat, sonst geht es nicht in Erfüllung. (Zur Handpuppe sprechen)

Malgeschichte Pustebblume - Quelle: Mal – Idee stammt aus dem Internet - 23.05.2025 / 26.03.2026



Domowina

Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Och, tak to jo ... Toś se nažejam, lube žiśi wše,
až waše žycenja se dopołnju.

I: Und wenn eure Blumen trocken sind, können wir
sie in der Garderobe aufhängen und dann könnt ihr
eure Zauber – Wunscherfüllerpustebume
verschenken abgemacht? – Super

M: Za mnjo bužo cas za póstolu ... Dobru noc, žiśi,
a do pśiducego raza!

I: Na zasejwiženje Mimi.



Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



M: Achsooo....dann hoffe ich liebe Kinder, dass all eure Wünsche in Erfüllung gehen. (Handpuppe spricht zu den Kindern)

I: Und wenn eure Blumen trocken sind, können wir sie in der Garderobe aufhängen und dann könnt ihr eure Zauber – Wunscherfüllerpustebblume verschenken abgemacht? – Super (Aushängen, verschenken oder ins Portfolio heften)

M: Für mich wird es Bettzeit....Gute Nacht Kinder und bis zum nächsten Mal! (Mimi gähnt und verschwindet in der Kiste)

I: Auf Wiedersehen Mimi.



Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



Materialije:

- wobraz mlaca & wobduwki ABO pšawy kwětk
- wobraz wósuwadła zbliska
- wobrazowy material za tšojenje:
 - Wobraz 1: bublišk
 - Wobraz 2: rozkwisć
 - Wobraz 3: mlac
 - Wobraz 4: wobkwisć
 - Wobraz 5: semjenja rostu
 - Wobraz 6: wobduwka
 - wobraz 7: parasoliki
- tšojenje
- dosć zelenych pisakow
- módra papjera za kuždego
- běła barwa
- watowe kołki
- ewt. pódložk
- tofla abo něčo pódobneho za pśedkreslenje mlaca
- Gaž žoš wen – dosć wobduwkwow, za kužde góle jedna
- myška Mimi



Mólowańske tšojeńko mlac – Rěčna motiwartorka Iben Lotric



Materialien:

- Bild Löwenzahn & Pusteblume ODER echte Blumen (alternativ geht auch Plastik)
- Abbildung Schirmchen vom nahen
- Bildmaterial für die Geschichte:
 - Bild 1: Knospe
 - Bild 2: Aufblühen
 - Bild 3: Löwenzahn
 - Bild 4: Verblühen
 - Bild 5: Samen wachsen
 - Bild 6: Pusteblume
 - Bild 7: Schirmchen
- Geschichte
- Ausreichend grüne Stifte
- Blaues Papier für jeden
- Weiße Farbe
- Wattestäbchen
- Evt. Unterlage
- Tafel oder ähnlich, um den Löwenzahn vorzuzeichnen
- Wenn man raus geht – ausreichend Pusteblumen, für jedes Kind eine
- Mimi Myška

12

*Für die Weiterführung des Angebotes, ein Arbeitsmaterial die die Geschichte für die Kinder in Bildmaterial widerspiegelt. Sie müssen hier das einzelne Bild ausmalen, ausschneiden und in der richtigen Reihenfolge anordnen.

Malgeschichte Pusteblume - Quelle: Mal – Idee stammt aus dem Internet -
23.05.2025 / 26.03.2026



Domowina